

## LOS ANTIGUOS JARDINES

En octubre de 1924 publicó *The Architectural Review* un artículo con este título, de Sattar Kheiri, que trataba de los antiguos jardines indios que fueron un producto directo del Islam. Los árabes hicieron de los jardines un motivo de fe religiosa, estableciendo en este mundo una visión terrestre de lo que pudiera ser el Jardín del Paraíso; de esta manera fué como el jardín árabe se llenó de los elementos suntuosos y sensoriales, tales como fuentes, arroyos, pabellones, terrazas de mármol, plantas y flores, que le han dado en la historia de la jardinería una característica tan especial, y de la que en España tenemos una bellísima muestra en los jardines del Generalife.

En la India, los más importantes jardines fueron creados, en el siglo XVI, por Babar, llamado el príncipe de los jardineros. Sus sucesores continuaron esta gran afición por los jardines, que tuvieron su más feliz momento en el época del shah Jahan, coincidiendo con la creación de las obras maestras del arte indio. La obra más perfecta de la arquitectura india, el Taj Mahal, con sus maravillosos jardines, fué construída en estos años.

De esta época se conservan todavía en la ciudad de Delhi algunos de los maravillosos jardines creados por los monarcas indios. Como es natural, los nobles continuaron el ejemplo de sus soberanos, y fueron asimismo famosos los jardines de sus palacios y fincas de veraneo, cuyos frutos eran parcial o totalmente entregados a los pobres. El ejemplo del gusto por la jardinería cundió en todas las clases sociales, y trajo como resultado el que aun en las más humildes casas hubiera en sus patios unos cuantos árboles y un macizo con flores.

Muchos de aquellos jardines, que los nobles hicieron como lugar de recreo para

### UNA ESCENA DE JARDINERIA EN EL RIO DAL, EN CACHEMIRA

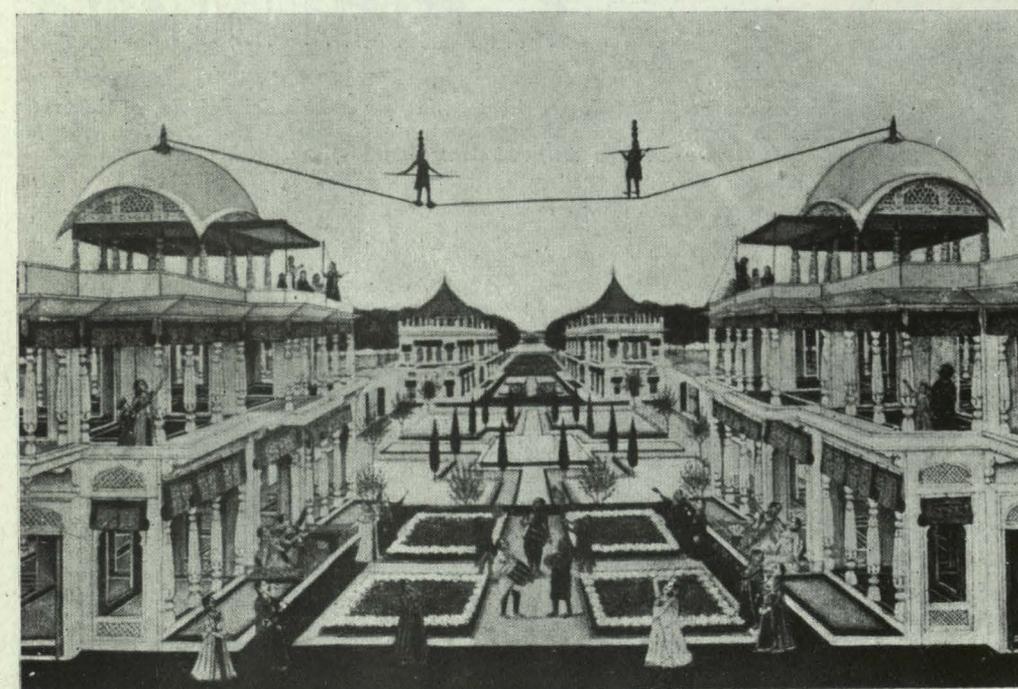
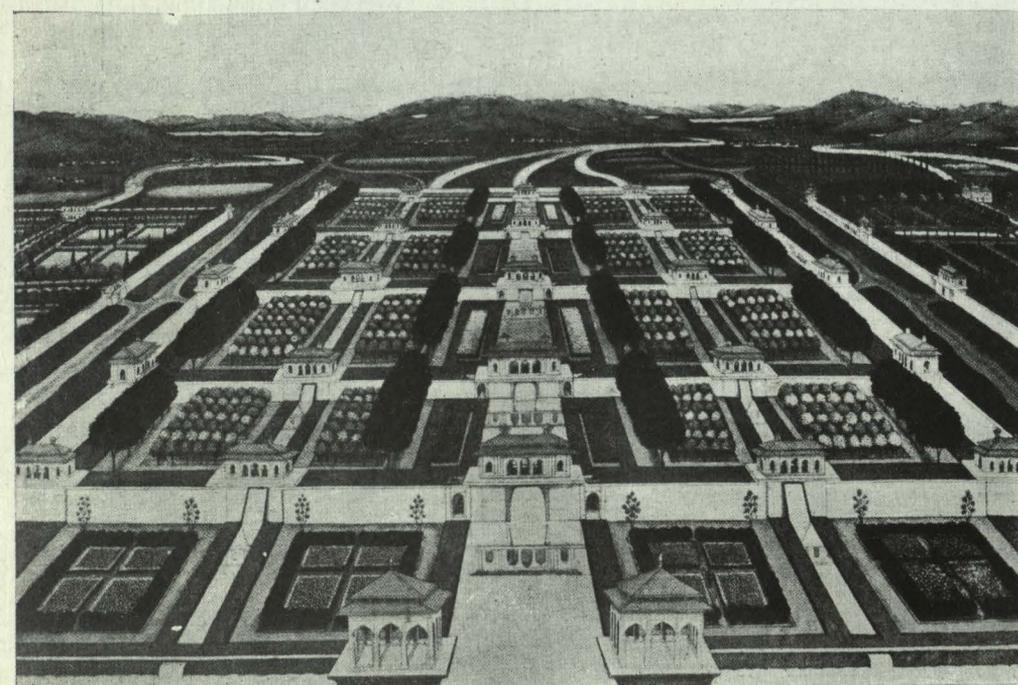
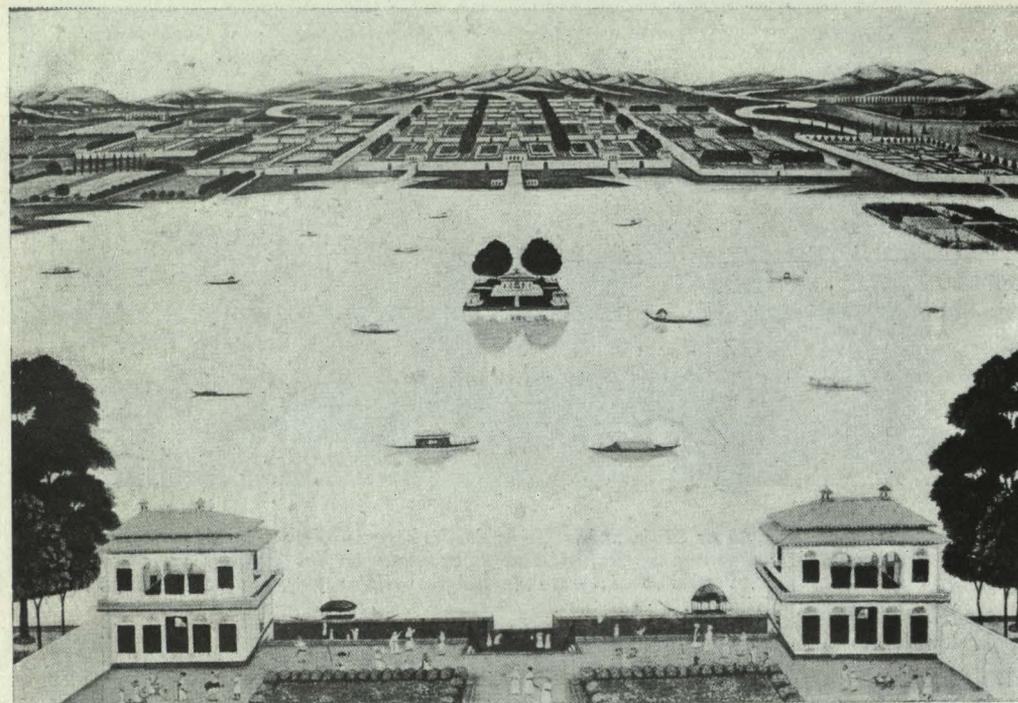
1. La simetría y el orden que se aprecia en todos los jardines indios han sido aquí llevados al extremo. El jardín central es muy probablemente el famoso Shalimar.

### LOS JARDINES DE SHALIMAR, EN CACHEMIRA

2. Este grabado es una ampliación del jardín central del grabado anterior. Estos jardines se construyeron por orden de Jahangir y de Nur-Jahan, que son también los creadores de muchos otros jardines. Son de destacar las terrazas, montadas una sobre otra; las cascadas, los pabellones, con el agua que fluye debajo de ellos, y las diferentes divisiones de estos magníficos jardines.

### DANZA EN EL ALAMBRE EN LA CASA DE VERANO DE UN NOBLE

3. Las mujeres, en la cuerda floja, llevan en sus cabezas vasijas llenas de agua, de las que el líquido no debe caer. Los pabellones y los jardines son perfectos en su disposición. Los edificios son de una época un poco posterior a los jardines.



ellos y sus mujeres, a la muerte de los propietarios eran donados a la comunidad para destinarlos a parque público. Los edificios que estaban en su recinto se destinaron a escuelas, residencias para estudiantes, para obreros, etc., y, generalmente, en el edificio central del recinto se colocaba la tumba del propietario.

Estos jardines privados estaban con frecuencia abiertos al público, y, desde luego, muchos de ellos, siempre que sus propietarios no estaban en la residencia, se abrían para el común esparcimiento de la gente. En los jardines particulares, y en ciertos días de festividad religiosa o de importancia patriótica, el propietario acostumbraba a celebrar fiestas en ellos para entretenimiento del pueblo, que tenía libre acceso a su recinto. La vida en esos días hacía del jardín una plaza pública.

Los grabados de jardines que publicamos son copias de acuarelas indias, conocidas generalmente con el nombre de Miniaturas Indias.

Este arte de la pintura en la India fué cortesano. Todos los emperadores posaron como modelo. Se ha dicho con justicia que ningún país poseyó una tan completa colección de retratos de sus hombres más principales como la que tiene la India durante ese período.

Miles de álbumes de miniaturas están repartidos por todo el mundo en colecciones públicas y privadas. De acuerdo con lo que dijo el padre Sebastián Manrique, que visitó la ciudad de Aga en 1641, solamente la Biblioteca Imperial de Aga contenía 24.000 volúmenes, que el año 1924 se valoraron en 720.000 libras esterlinas. Todas estas pinturas son muy ricas en colores, y el conjunto es verdaderamente maravilloso. Su reproducción en negro da sólo una idea muy ligera de su valor.

## LA CASA DE VERANO DE UN NOBLE

4. *Los pabellones de los lados son de tres pisos y de mucha elevación. Son de señalar los macizos de flores rigurosamente ordenados y los canales de agua que corren a los lados y debajo de las plataformas y de los pabellones.*

## UNA CASA DE VERANO CON SUS JARDINES

5. *Hay que señalar las habitaciones abiertas, los toldos y la general disposición del conjunto para protección contra el sol. Las mujeres están distraídas en la terraza con música, canciones y danzas. En la terraza del fondo están jugando al chausar, el antiguo juego nacional de la India.*

## ESCENARIO DE JARDIN EN CACHEMIRA

6. *El jardín de delante contiene una plataforma de mármol, sobre la que se ha dispuesto un quiosco aéreo sin muros. En el fondo se ven distintos jardines, que muestran claramente la disposición tradicional de Char-Dagh, las imponentes puertas de las murallas, las torres octogonales en las cuatro esquinas. En las orillas del río pueden apreciarse aparatos para el suministro de agua a los jardines.*

